

## L'AQUEDUC.

*Exercice 1902.* — Il a été posé des portions de conduites principales de 10" de diamètre et au-dessous, dans diverses rues de la Ville au montant de..... \$5,000,00

Des tuyaux de services particuliers nouveaux ont été posés au montant de..... \$14,000 00

15 nouvelles bornes-fontaines ont été posées, au montant de..... \$1,500,00

Pour améliorer la protection contre les incendies dans les quartiers Centre et Ouest, en raccordant le circuit des grosses conduites principales entre les rues Saint-Jacques, saint-Sulpice, des Commissaires et McGill, il a été posé une conduite de 24" de diamètre sur ladite rue des Commissaires et la place d'Youville, de la rue Saint-Sulpice à la rue McGill ; pour compléter cette amélioration il a été également posé des conduites de 12" de diamètre dans les rues Saint-Nicolas, Saint-Pierre et Saint-François-Xavier. Ces travaux ont coûté..... \$15 000,00

Pour utiliser la conduite de 12" qui avait été posée par sections ultérieurement dans la rue Lagachetière mais n'avait jamais été raccordée, il a été posé les portions de conduite nécessaires et ladite conduite est aujourd'hui en usage pour les besoins domestiques et la protection contre les incendies, entre les rues Saint-Laurent et Maisonneuve. Ce travail a coûté..... \$4,000.

Un barrage a été construit à la jonction de l'ancien et du nouvel aqueducs afin d'empêcher toute possibilité aux eaux stagnantes de l'ancien aqueduc de polluer les eaux du nouveau. Ce travail a aussi empêché une légère déperdition du volume d'eau de l'aqueduc qui se produisait à l'entrée de l'ancien aqueduc, lesquelles portes n'étaient pas étanches. Ce travail a coûté..... \$1,000.

Outre ces divers travaux neufs, l'entretien du système d'aqueduc a occasionné une dépense de..... \$136,600.

*Exercice 1903.* Il a été posé, dans diverses rues, des portions de conduites principales au montant de..... \$6,600.

Dans le quartier Hochelaga, plusieurs rues nouvellement ouvertes ont été pourvues de conduites principales de 8" de diamètre, au moyen d'une dépense de..... \$23,000.

Le tuyau d'aspiration de 12" de diamètre de la station du haut niveau, sur le chemin Carlton, qui était insuffisant pour les besoins de cette station, a été changé pour un tuyau de 20" de diamètre qui a été raccordé par 2 branches dans le tunnel du réservoir aux deux tuyaux d'ascension de 24" du bas niveau. Ce travail a coûté..... \$2,000.

Rue des Commissaires, entre la Place Jacques-Cartier et la rue Saint-Sulpice, pour éviter, dans l'avenir, des travaux plus coûteux, il a été posé une conduite principale de 8" de diamètre avant que le nouveau pavage fut établi dans cette rue. Coût de ce travail..... \$1,800.

Pour protéger contre l'incendie les abattoirs de l'Est et les grands ateliers du chemin de fer du Canadien Pacifique, situés sur le coteau du quartier Hochelaga, nous achevons actuellement la pose d'une conduite principale de 16" et 12" alimentée par le service du haut niveau, et s'étendant depuis le Parc LaFontaine-Ouest par les rues Rachel, Frontenac et Nolan jusqu'auxdits ateliers.

Il a été posé également sur la rue Davidson, entre la rue Ontario et les susdits ateliers, une conduite de 12" alimentée par le bas niveau pour les besoins domestiques et industriels des susdits ateliers.

Ces travaux ont coûté jusqu'à ce jour la somme de \$19,000.

Pour suppléer à la pompe du haut niveau, que ses longs services ont mis presque hors d'usage, et assurer ainsi la protection contre l'incendie et l'approvisionnement domestique de la haute ville, il a été installé dans un nouveau bâtiment construit à ladite station du haut niveau, une pompe à moteur électrique d'une capacité de 5 millions de gallons au coût de..... \$47,000.

20 bornes-fontaines nouvelles ont été installées à différentes places au coût de..... \$1,800 00

Des nouveaux tuyaux de services particuliers ont été posés au coût de..... \$18,000 00

En outre des travaux neufs ci-dessus mentionnés, il a été dépensé, pour l'entretien du système d'aqueduc, la somme de..... \$165,000,00

## AMÉLIORATIONS SUGGÉRÉES POUR PARFAIRE LE SYSTÈME D'AQUEDUC A MONTRÉAL.

Pour répondre aux besoins croissants de la Ville de Montréal, dans un avenir rapproché, et pour assurer les garanties hygiéniques aussi bien que la protection contre les incendies, les améliorations suivantes seront nécessaires :

1o. Installation d'une nouvelle pompe et de nouvelles chaudières à vapeur à la station du bas niveau.

## WATER WORKS

1902. Portions of main pipes of 10" in diameter, and under, have been laid in the principal streets of the city amounting to..... \$5,000,00

There have been laid supply main pipes to the amount of..... \$14,000,00

15 new hydrants have been laid, amounting to..... \$1,500 00

For the purpose of improving safety against fire in the Centre and West Wards, by connecting the large main circuits between St James, St. Sulpice, Commissioners and McGill Streets, a pipe of 24" in diameter was laid in said Commissioner Street and Place d'Youville, from St. Sulpice Street to McGill Street; to finish this improvement there were likewise laid pipes of 12" in diameter in St. Nicholas, St. Peter and St. François-Xavier Streets and this work has cost the city..... \$15,000,00

For the purpose of bringing into use the 12" pipe in Lagachetière street, required portions of pipes have been laid which now permits the use of that pipe for domestic purposes and protection against fire between St. Lawrence and Maisonneuve streets ; this work has cost..... \$4,000 00

In order to obviate any possibility of the stagnant waters of the old waterworks to polluting those of the new, a dam has been constructed at their junction. This has prevented a slight waste of water which previously occurred through the flood doors (which were not water-tight) at the entrance of the old waterworks, the expense of which was..... \$1,500,00

Besides these various late improvements, the maintenance of the waterworks system has cost..... \$136,600 00  
1903. There were, in several streets, laid main pipes amounting to..... \$6,600,00

In Hochelaga ward, several new streets have been opened and provided with main pipes of 8" in. diameter, the whole costing..... \$23,000,00

The high level station intake pipe of 12" diameter on Carlton road which was inadequate to meet the wants of that station, has been changed for a 20" diameter pipe, having been connected to the tunnel reservoir by two branches with the suction pipes of the 24" low level ; this has cost..... \$2,000,00

In order to avoid more costly work in the future, Commissioners street between Jacques-Cartier place and St. Sulpice street has been provided with a 8" diameter main pipe previous to the paving of that street which has cost..... \$1,800,00

For the purpose of protecting the Eastern Abattoirs and the immense Canadian Pacific shops located on the Hochelaga Hill ward against fire, we are now laying a 16" and 12" diameter main pipe, fed by the high level system and extending from Lafontaine Park West through Rachel, Frontenac and Nolan streets up to said shops.

For domestic and industrial purposes of the above shops there was also laid a 12" diameter pipe, fed by the low level system, on Davidson street between Ontario street and said shops.

Up to date, this work has cost..... \$19,000.

To help the high level pump whose usefulness is almost gone on account of its long service, and to insure protection against fire and the domestic supply of the upper portion of the city, an electric motor pump of a 5 million gallon capacity has been installed in a new building constructed on the said high level station, which has cost..... \$47,000,00.

Twenty new hydrants have been installed in various places at a cost of..... \$1,800,00

New supply main pipes have been laid which cost \$18,000.

Besides the above mentioned new work, the waterworks system maintenance has cost the City..... \$165,000,00.

Such is, Mr. Mayor, the work which, under my care and the control of the preceding Council, has been done by the Department at whose head I have had the honor to be placed.

## CHIEF IMPROVEMENTS TO BE MADE TO COMPLETE THE WATERWORKS SYSTEM OF MONTREAL

In order to meet the growing needs of the City of Montréal which will certainly be felt in the near future, and to insure the hygienic security and protection against fire, the following improvements have become necessary :-

1o. The installation of a new pump and new steam boilers in the low level station.